



CITTA' DI TORINO

**DIPARTIMENTO CULTURA, SPORT, GRANDI EVENTI E PROMOZIONE TURISTICA
DIVISIONE CULTURA, ARCHIVIO, MUSEI E BIBLIOTECHE
S. ATTIVITA' CULTURALI**

ATTO N. DEL 907

Torino, 20/12/2022

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Convocata la Giunta, presieduta dal Sindaco Stefano LO RUSSO, sono presenti, oltre la Vicesindaca Michela FAVARO, gli Assessori:

Domenico CARRETTA	Carlotta SALERNO
Paolo CHIAVARINO	Jacopo ROSATELLI
Chiara FOGLIETTA	Rosanna PURCHIA
Paolo MAZZOLENI	Giovanna PENTENERO
Gabriella NARDELLI	Francesco TRESSO

Con l'assistenza della Segretaria Generale Rosa IOVINELLA.

OGGETTO: RINNOVO DELLA CONVENZIONE TRA IL CENTRO INTERCULTURALE DELLA CITTA' DI TORINO E L'UNIVERSITA' PER STRANIERI DI SIENA - CENTRO DITALS - PER LA SOMMINISTRAZIONE DELL'ESAME DITALS E L'ORGANIZZAZIONE DEL RELATIVO CORSO DI PREPARAZIONE.

Il Centro Interculturale, nel quadro delle proprie attività istituzionali che comprendono la promozione della conoscenza della lingua italiana quale veicolo di comunicazione, scambio e inserimento sociale degli stranieri, ha formalizzato già dall'anno 1997 (deliberazione mecc. 1997 02030/45) una collaborazione con il Centro CILS dell'Università per Stranieri di Siena, diventando sede d'esame per la certificazione di italiano come lingua straniera.

Ancora in ambito linguistico, tra le offerte formative proprie del Centro Interculturale si possono annoverare vari percorsi di aggiornamento e seminari rivolti a insegnanti di Italiano come Lingua Seconda (L2) che, nel corso degli anni, hanno registrato ampia partecipazione di pubblico, rendendo il Centro Interculturale un punto di riferimento e di supporto nell'ambito della glottodidattica per

docenti della scuola, del privato sociale e del volontariato. Tali corsi rientrano nel progetto "Italiano al Centro", oggetto di Convenzione con l'Università degli Studi di Torino, Dipartimento Studi Umanistici, approvata con deliberazione della Giunta Comunale mecc. n. 2015 00752/045, successivamente rinnovata negli anni.

Nell'ottica di favorire la formazione di insegnanti e fornire un ulteriore specifico servizio, il Centro Interculturale, sin dal 2008 (mecc. 2008 05722/045 e mecc. 2008 07761/045), ha formalizzato una collaborazione con il Centro DITALS dell'Università per Stranieri di Siena per divenire sede d'esame per il conseguimento della Certificazione in didattica dell'italiano come lingua straniera (DITALS) e per l'organizzazione di corsi di formazione inerenti la didattica della lingua italiana finalizzata all'ammissione all'esame (ultimo rinnovo deliberazione mecc. n. 2019 04801/045).

Dati i risultati positivi che la collaborazione con l'Università per Stranieri di Siena - Centro Ditals ha sin qui prodotto, si ritiene opportuno rinnovare la Convenzione (allegata al presente provvedimento per formarne parte integrante e sostanziale - all. 01) per la somministrazione delle Certificazioni in didattica dell'italiano a stranieri (DITALS base, DITALS di I livello e DITALS di II livello) e l'organizzazione del relativo corso di preparazione (all. 02), che hanno luogo presso la sede del Centro Interculturale.

Per quel che concerne gli esami DITALS, il Centro Interculturale avrà cura di raccogliere le iscrizioni e le tasse d'esame dei candidati, di somministrare le prove, comunicare gli esiti e consegnare gli attestati ai candidati. Per i dettagli organizzativi si rimanda al documento "Norme di organizzazione degli esami presso le sedi convenzionate", che costituisce parte integrante e sostanziale del presente provvedimento (all. 01). Il Centro provvederà a incassare direttamente le tasse d'esame (il cui importo è stabilito dal Consiglio di Amministrazione dell'Università per Stranieri di Siena e pubblicato sul sito www.unistrasi.it), versando la parte di spettanza all'Università e trattenendo il 25% quale rimborso spese; a tale scopo sono stati predisposti appositi capitoli di Bilancio (spesa 51400032 001 "Cultura. Prestazioni di servizi. Certificazione DITALS" – entrata 19900005 001 "Cultura. Proventi. Proventi per iniziative di carattere culturale S.R.E. IVA"). Tali quote saranno recepite nella deliberazione quadro del Consiglio Comunale, contenente gli indirizzi per l'esercizio 2023, in tema di tributi locali, tariffe, rette, canoni ed altre materie simili.

Per quel che riguarda il corso di preparazione all'esame, prerequisite indispensabile per l'ammissione alla Certificazione DITALS, la cui programmazione è condivisa con l'Università per Stranieri di Siena e con l'Università degli Studi di Torino (Dipartimenti di Studi Umanistici), il Centro si impegna a raccogliere le iscrizioni, soggette a quota di partecipazione individuata annualmente con deliberazione della Giunta Comunale nell'ambito della determinazione delle tariffe relative a servizi vari della Divisione Cultura, Archivio, Musei e Biblioteche (per l'anno 2022 si veda atto n. DEL 521 del 26/07/2022), trattenendo l'intero ammontare. Il percorso formativo prevede la presenza di uno o più formatori dell'Università per Stranieri di Siena, il cui compenso sarà oggetto di apposito provvedimento d'incarico, nel quadro delle specifiche competenze del Centro Interculturale e nei limiti degli stanziamenti di Bilancio (si veda capitolo 51400005 001 "Cultura. Prestazioni di servizi. Incarichi professionali").

La Convenzione, di durata triennale, avrà decorrenza a partire dalla data di sottoscrizione; l'eventuale rinnovo verrà effettuato previo apposito atto amministrativo.

Si attesta la non ricorrenza dei presupposti per la Valutazione d'Impatto Economico, ai sensi della deliberazione (mecc. 2012 05288/128) del 16 ottobre 2012 (all. 3).

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA COMUNALE

Visto l'art. 48 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

DELIBERA

per le motivazioni espresse in narrativa, che integralmente si richiamano;

1. di approvare il rinnovo delle allegate Convenzioni (all. 01 e all. 02), che fanno parte integrante del presente provvedimento, tra il Comune di Torino - Centro Interculturale - e l'Università per Stranieri di Siena, Centro DITALS, con sede in Siena, Piazza Carlo Rosselli n. 27-28, P. I.V.A. 00980510523 e C.F. 80007610522, che avrà durata di anni tre a partire dalla data di stipulazione da parte dei due contraenti;
2. di delegare alla firma della Convenzione la Dirigente del Servizio Attività Culturali, dott.ssa Chiara Bobbio con il potere di modifica e integrazione dell'atto, se necessario, su aspetti non sostanziali;
3. di demandare la Dirigente del Servizio Attività Culturali, dott.ssa Chiara Bobbio, per tutta la durata della Convenzione, l'emanazione di tutti gli atti necessari a dare esecuzione alla presente deliberazione;
4. di dare atto che il presente provvedimento per la sua natura non è soggetto alla V.I.E. (all. 3).

Proponenti:

L'ASSESSORA
Rosanna Purchia

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

LA DIRIGENTE
Chiara Bobbio

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

LA DIRIGENTE FINANZIARIA
Patrizia Rossini

IL SINDACO
Firmato digitalmente
Stefano Lo Russo

LA SEGRETARIA GENERALE
Firmato digitalmente
Rosa Iovinella

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire ¹, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. DEL-907-2022-All_1-all_01_bozza_convenzione_esami_ditals_con_norme.pdf
2. DEL-907-2022-All_2-all_02_Protocollo_corsi_di_preparazione_esame_ditals.pdf
3. DEL-907-2022-All_3-all_03_VIE.pdf



¹ L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento